

*Introduction of Bills*

translation is available, the committees should not sit or should at least interrupt temporarily their proceedings while the problem is being solved. As you have pointed out, Madam Speaker, if we had 282 defective earphones, the whole proceedings would come to a stop, but when the problem affects only a few earphones, it is only fair and reasonable that someone should check the matter.

**Madam Speaker:** Order, please. The hon. member is still debating the issue. I shall look into this matter of the translation that the hon. member could not hear, but he must understand that this is only a technical problem affecting one member. Not all members were without translation. The hon. member should not overdo it. This is purely a technical or an administrative problem which could have been settled by a telephone call to my office. I believe this is the way to settle such matters. Unless the entire House is deprived of all the facilities to which it is entitled, I do not believe that such problems should be raised in the House.

• (1540)

[English]

**Mr. Baker (Nepean-Carleton):** Madam Speaker, I do not want to prolong this matter, but I do think the record should be—

**Madam Speaker:** Order, please. I think the question has been sufficiently debated. I am trying to put an end to it. I will inquire into all these technical difficulties and report to the House.

\* \* \*

**CITIZENSHIP ACT****AMENDMENT RESPECTING EXTINGUISHMENT OF CITIZENSHIP**

**Mr. Donald W. Munro (Esquimalt-Saanich)** moved for leave to introduce Bill C-650, to amend the Citizenship Act.

**Madam Speaker:** Is it the pleasure of the House that the hon. member shall have leave to introduce the bill?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Madam Speaker:** When shall the bill be read the second time, at the next sitting of the House?

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Madam Speaker, the purpose of this bill—

**Madam Speaker:** Order, please. The hon. member should have risen earlier to make his brief statement.

**Some hon. Members:** Oh, oh!

**Madam Speaker:** I know he is allowed to make a brief statement, but he should have risen earlier. If the House will allow the hon. member to make his brief statement, we can revert to that particular part of the procedure.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Madam Speaker, the purpose of this bill is to restore certain provisions omitted from the revised Citizenship Act which came into force in 1977. The former act extinguished the citizenship of any Canadian who, through a voluntary act, took up citizenship in another country or who declared his allegiance to another country. The bill would reaffirm this principle, namely, that a person cannot profess loyalty to two different countries at the same time.

I would add, Madam Speaker, that from the explanatory note in the printed version of the bill from which I am reading four words are omitted, and I would like to put them in. They should appear in the fourth line and read: "any Canadian who, through a voluntary act—"

**Madam Speaker:** Order, please. The hon. member is debating the bill. I think the House has an idea what the bill is all about, and that is the purpose of this brief statement.

Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. Members:** Agreed.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

\* \* \*

[Translation]

**HOUSE OF COMMONS****MOTION RESPECTING EASTER RECESS**

**Hon. Yvon Pinard (President of the Privy Council):** Madam Speaker, I have had consultations with the representatives of each party, and if you ask the unanimous consent of the House for the following motion, I believe that you will get it, at least according to the discussions I have had with the hon. members for Yukon (Mr. Nielsen) and Hamilton Mountain (Mr. Deans).

I therefore move:

That, when the House adjourns on Thursday, April 8, 1982, it shall stand adjourned until Monday, April 19, 1982, provided that at any time prior to that date, if it appears to the satisfaction of Madam Speaker after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time, Madam Speaker may give notice that she is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it has been duly adjourned to that time; and

That, in the event of Madam Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker, the Deputy Chairman of Committees or the Assistant Deputy Chairman of Committees shall act in her stead for all the purposes of this order.

Madam Speaker, I believe that there is unanimous consent for this motion.

[English]

**Hon. Erik Nielsen (Yukon):** Madam Speaker, I had no idea my name would appear as a seconder. I would like it to be removed. The seconder can be the hon. member for Hamilton Mountain (Mr. Deans). We give our unanimous consent for